



No. 70

N° 70

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday  
November 18, 2010**

**Jeudi  
18 novembre 2010**

**2<sup>nd</sup> Session,  
39<sup>th</sup> Parliament**

**2<sup>e</sup> session  
39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

The Order of the Day for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, having been called,

Pursuant to the Order of the House of November 17, 2010, the Speaker put the question forthwith on the motion, and declared his opinion that the Ayes had it. A recorded vote having been demanded, the Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act, is deferred until "Deferred Votes" today.

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 72, An Act to enact the Water Opportunities Act, 2010 and to amend other Acts in respect of water conservation and other matters.

After some time, the House recessed at 10:15 a.m.

**10:30 A.M.**

**ORAL QUESTIONS**

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Second Reading of Bill 172, An Act to amend the Ticket Speculation Act was carried on the following division:-

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDRE DU JOUR**

À l'appel de l'ordre du jour portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle,

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2010, le Président met la motion aux voix immédiatement, et déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le Président s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 72, Loi édictant la Loi de 2010 sur le développement des technologies de l'eau et modifiant d'autres lois en ce qui concerne la conservation de l'eau et d'autres questions.

Après quelque temps, à 10 h 15, l'Assemblée a suspendu la séance.

**10 H 30**

**QUESTIONS ORALES**

**VOTES DIFFÉRÉS**

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 172, Loi modifiant la Loi sur le trafic des billets de spectacle, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

## AYES / POUR - 57

Aggelonitis	Dickson	Kwinter	Prue
Albanese	Dombrowsky	Lalonde	Pupatello
Arthurs	Duguid	Leal	Ramal
Balkissoon	Flynn	Levac	Rinaldi
Bartolucci	Fonseca	McMeekin	Ruprecht
Bentley	Gélinas	McNeely	Sandals
Best	Gerretsen	Meilleur	Sergio
Bisson	Gravelle	Milloy	Smith
Brotten	Hoskins	Mitchell	Sousa
Brown	Hoy	Moridi	Takhar
Carroll	Jaczek	Murray	Van Bommel
Chan	Jeffrey	Oraziotti	Wilkinson
Chiarelli	Johnson	Pendergast	Wynne
Crozier	Kormos	Phillips	Zimmer
Delaney			

## NAYS / CONTRE - 13

Arnott	Dunlop	Klees	Wilson
Barrett	Hardeman	Munro	Witmer
Chudleigh	Hillier	Savoline	Yakabuski
Clark			

And the Bill was accordingly read the second time and, pursuant to the Order of the House dated November 17, 2010, Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 17 novembre 2010, renvoyé au Comité permanent de la justice.

The House recessed at 11:44 a.m.

À 11 h 44, l'Assemblée a suspendu la séance.

**1:00 P.M.**

**13 H**

**REPORTS BY COMMITTEES**

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's Report which was read as follows and adopted:-

Your Committee begs to report the following Bill as amended:-

Bill 109, An Act to amend the Taxation Act, 2007 to implement the Ontario energy and property tax credit and to make consequential amendments.

**RAPPORTS DES COMITÉS**

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité qui est lu comme suit et adopté:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant avec des amendements:-

Projet de loi 109, Loi modifiant la Loi de 2007 sur les impôts pour mettre en oeuvre le crédit d'impôt de l'Ontario pour les coûts d'énergie et les impôts fonciers et apporter des modifications corrélatives.

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters. Hon. Mr. Duncan.

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois:-

Projet de loi 135, Loi concernant les mesures financières et budgétaires et d'autres questions. L'hon. M. Duncan.

---

## PETITIONS

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113) Mr. Clark, Mr. Hillier, Mr. Klees and Mr. Tabuns.

Petition relating to venoplasty for people with MS (Sessional Paper No. P-124) Mr. Brownell.

Petition relating to smart meters (Sessional Paper No. P-147) Mr. Ouellette.

Petition relating to real estate development of burial grounds (Sessional Paper No. P-151) Mr. Brownell and Mr. Levac.

Petition relating to scholarships for foreign students (Sessional Paper No. P-163) Mr. Wilson.

Petition relating to the King Township peaker plant (Sessional Paper No. P-164) Mrs. Munro.

## PÉTITIONS

---

## PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mr. Hoy moved,

Second Reading of Bill 132, An Act to change the name of the territorial district of Timiskaming and the electoral district of Chatham-Kent-Essex.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Dunlop then moved,

Second Reading of Bill 84, An Act to amend the Child and Family Services Act to provide protection to drug endangered children.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Mr. Klees then moved,

---

## AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M. Hoy propose,

Deuxième lecture du projet de loi 132, Loi remplaçant le nom du district territorial de Timiskaming et de la circonscription électorale de Chatham-Kent-Essex.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Dunlop propose,

Deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille pour protéger les enfants menacés par la drogue.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Ensuite, M. Klees propose,

That, in the opinion of this House, the Ontario Legislature should call on the Government of Ontario to review the powers and authority granted to the OSPCA under the OSPCA Act and to make the necessary legislative changes to bring those powers under the authority of the Minister of Community Safety and Correctional Services to ensure that there is a clearly defined and effective provincial oversight of all animal shelter services in the province, and to separate the inspection and enforcement powers of the OSPCA from its functions as a charity providing animal shelter services.

There being no further debate, pursuant to Standing Order 98(e), Acting Speaker (Mr. Wilson) suspended the proceedings until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 132, An Act to change the name of the territorial district of Timiskaming and the electoral district of Chatham–Kent–Essex, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee on Justice Policy.

The question having been put on the motion for Second Reading of Bill 84, An Act to amend the Child and Family Services Act to provide protection to drug endangered children, it was declared carried and the Bill was accordingly read the second time and Ordered referred to the Standing Committee Justice Policy.

The question having been put on Mr. Klees' Resolution Number 36, it was lost on the following division:-

En l'absence d'autres débats, conformément à l'alinéa 98 e) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson, suspend la séance jusqu'à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 132, Loi remplaçant le nom du district territorial de Timiskaming et de la circonscription électorale de Chatham–Kent–Essex, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion portant deuxième lecture du projet de loi 84, Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfance et à la famille pour protéger les enfants menacés par la drogue, mise aux voix, est déclarée adoptée et le projet de loi est en conséquence lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 36 de M. Klees est rejetée par le vote suivant:-

#### AYES / POUR - 17

Arnott	Hardeman	Jones	Ouellette
Brownell	Hillier	Klees	Prue
Clark	Hoy	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Savoline
DiNovo	Jaczek	Munro	Witmer
Dunlop			

#### NAYS / CONTRE - 24

Albanese	Delaney	Lalonde	Ramal
Arthurs	Dhillon	Levac	Ruprecht
Balkissoon	Dickson	Mangat	Sandals
Best	Fonseca	Moridi	Sergio
Cansfield	Kular	Phillips	Sousa
Colle	Kwinter	Qaadri	Takhar

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 4:50 p.m.

À 16 h 50, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA

Bill 135, An Act respecting financial and Budget measures and other matters (No. 328) (Tabled November 18, 2010).

---

**QUESTIONS ANSWERED (SEE STATUS OF BUSINESS, SECTION 4A):-**

Final Answers to Question Numbers: 214, 215 and 216.

---

**RESPONSES TO PETITIONS**

**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Petition relating to making PET scans available through the Sudbury Regional Hospital (Sessional Paper No. P-14):

(Tabled September 13, 14, 22, 23, 27; October 6, 2010) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to a population needs based funding formula for hospitals (Sessional Paper No. P-39):

(Tabled September 13, 15, 22, 2010) Mr. Martiniuk.

Petition relating to community pharmacies and pharmacists (Sessional Paper No. P-47):

(Tabled September 14, 2010) Mr. O'Toole.

Petition relating to stopping cuts to pharmacies (Sessional Paper No. P-49):

(Tabled September 30, 2010) Mr. Hardeman.

(Tabled October 4, 2010) Mr. Ouellette.

Petition relating to natural gas-fired power plants (Sessional Paper No. P-57):

(Tabled April 22; June 2, 3, 2010) Mr. Flynn.

Petition relating to separation distances for natural gas power plants (Sessional Paper No. P-59):

(Tabled April 22, 2010) Mr. Flynn.

Petition relating to the government stopping the cuts to rural pharmacies (Sessional Paper No. P-68):

(Tabled September 14, 2010) Mr. Murdoch.

Petition relating to supporting the building of the Eglinton Rapid Transit Line (Sessional Paper No. P-77):  
 (Tabled May 3, 10, 2010) Mr. Colle.  
 (Tabled May 10, 2010) Mr. Ruprecht.

Pétition concernant L'offre de la tomography par émission de positons (TEP) par le biais de l'Hôpital régional de Sudbury (document parlementaire no P-94):  
 (Déposée le 6 octobre 2010) M<sup>me</sup> Gélinas.

Petition relating to the specialty title recognition for Registered Marriage and Family Therapists (RMFT) (Sessional Paper No. P-98):  
 (Tabled May 31, 2010) Mrs. Sandals.

Petition relating to nursing staff at LRCP (Sessional Paper No. P-99):  
 (Tabled June 1, 2010) Mr. Hoy.

Petition relating to Muskoka Algonquin Healthcare and the health services in Muskoka-East Parry Sound (Sessional Paper No. P-105):  
 (Tabled June 1, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to the Burk's Falls Health Centre (Sessional Paper No. P-106):  
 (Tabled June 1, 2010) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

Petition relating to bed closure and staffing changes at the Brockville General Hospital (Sessional Paper No. P-110):  
 (Tabled June 3, 2010) Mr. Clark.

Petition relating to provincial oversight of the OSPCA (Sessional Paper No. P-113):  
 (Tabled October 21, 2010) Mr. Balkissoon.  
 (Tabled October 19, 2010) Mrs. Cansfield.  
 (Tabled October 26, 2010) Mr. Clark.  
 (Tabled October 19, 2010) Ms. DiNovo.  
 (Tabled October 7, 19, 21, 25, 2010) Mr. Hardeman.  
 (Tabled October 7, 2010) Mr. Hillier.  
 (Tabled October 18, 2010) Mr. Hoy.  
 (Tabled October 19, 2010) Ms. Jaczek.  
 (Tabled October 25, 2010) Ms. Jones.  
 (Tabled October 7, 21, 2010) Mr. Klees.  
 (Tabled October 7, 2010) Mr. Kormos.  
 (Tabled October 21, 2010) Mr. Lalonde.  
 (Tabled October 7, 2010) Mr. Leal.  
 (Tabled October 19, 2010) Mr. Martiniuk.  
 (Tabled October 25, 2010) Mr. McMeekin.  
 (Tabled October 7, 2010) Mr. Miller (Hamilton East–Stoney Creek).  
 (Tabled October 18, 20, 2010) Mr. O'Toole.  
 (Tabled October 18, 2010) Mr. Ouellette.  
 (Tabled October 20, 2010) Mr. Ramsay.  
 (Tabled October 21, 2010) Mr. Rinaldi.  
 (Tabled October 19, 2010) Mr. Shurman.  
 (Tabled October 20, 2010) Mrs. Van Bommel.  
 (Tabled October 7, 2010) Mr. Wilson.  
 (Tabled October 20, 26, 2010) Mr. Yakabuski.

Petition relating to bio-artificial kidney research funding (Sessional Paper No. P-119):  
 (Tabled September 15, 22, 28, 29; October 4, 5, 6, 19, 26, 27; November 2, 3, 2010) Mr. Leal.

Petition relating to the intersection between Highway 15 and County Road 42 (Sessional Paper No. P-122):  
 (Tabled September 22, 2010) Mr. Clark.

Petition relating to Bill 12, British Home Child Day Act (Sessional Paper No. P-125):  
(Tabled October 19, 21, 26, 27, 2010) Mr. Brownell.

Petition relating to the Special Diet Allowance (Sessional Paper No. P-126):  
(Tabled September 23, 2010) Mr. Prue.

Petition relating to the new Special Diet Program (Sessional Paper No. P-127):  
(Tabled September 23, 2010) Mr. Prue.

---